

# NON SOLO FRA DI NOI

Unirci è un inizio,  
mantenersi uniti è un progresso,  
lavorare insieme è un successo.

Anonimo del '700

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria  
Spoleto Via Nursina 32s tel 0743.44217  
c/o ilcerchio.net - mail gierre@ilcerchio.net



n° 169

magazine settimanale  
per l'Ambito 9 della Regione Umbria  
del periodico Impegno Sociale



tiratura 250 copie

Spoleto 29 luglio 2008



*Due ruote ciccione colorate e persino simpatiche. Eccola, in pieno servizio la mitica carrozzina da mare acquistata con il contributo dell'AIAS e che rende più facile e piacevole per tutti fare un bel bagno in mare.*

IL PUNTO  
pag. 1 (qui)

TUTTI FUORI  
pag. 1 (qui)

VOLONTARIATO  
pag. 1 (qui)

BATTUTE  
pag. 2 (dietro)

CINQUEPERMILLE, GRAZIE  
pag. 2 (dietro)

questo è un progetto  
della cooperativa il cerchio



## IL PUNTO

Nel punto al quale abbiamo affidato i nostri auguri per buon ferragosto (n.167) abbiamo condiviso con i nostri lettori il lavoro e l'impegno che "sta dietro" a quella settimana di vacanza "vacanzosa" che Il Cerchio cerca di offrire ai "suoi ragazzi" dei centri diurni, delle case famiglie, dei gruppi di convivenza e di tutti i servizi. Ma l'estate, che è estate per tutti, non si risolve in quella settimana. Nella programmazione di tutti i giorni l'estate è un tempo che si cerca di far essere un po' speciale: una bagno in piscina, una sagra la sera, la tradizionale scarpinata sulla "Spoleto Norcia", insomma si cerca di fare tesoro delle giornate calde e lunghe per non stare chiusi nelle case. Nell'articolo "tutti fuori" una specie di elenco parziale delle "uscite", un elenco che coloriamo, senza troppi commenti, con le immagini di questo numero quasi esclusivamente fotografico. Intanto ci si prepara agli impegni autunnali e in queste stesse ore le operatrici e gli operatori, come sempre con "i loro ragazzi" (e insieme a tanti altri giovani del volontariato), sono presenti alla "Ranger Fest" di Villa Redenta con uno stand che poche ore fa (28 agosto) abbiamo visto persino nel servizio del TG3 dell'Umbria, servizio che documentiamo con la nostra copertina "catturata" grazie ai potenti mezzi informatici (ok, la qualità è scarsa ma ha un valore "documentale"). Intanto, grazie alla disponibilità del "Teatro Lirico Sperimentale" di Spoleto e del dott. Claudio Lepore in particolare, nei centri ci si sta preparando per un'occasione un po' speciale, assistere all'anteprima del Rigoletto in programma al Caio Melisso. Scade il bando per richiedere al comune i contributi per le attività di volontariato, uno dei progetti presentati coinvolge anche la nostra testata, per scaramanzia non diciamo altro, se andrà in porto *non solo fra di noi* saremo i primi a saperlo.

## TUTTI FUORI

"Quelli che" frequentano il centro di Via Bandini, che poi sarebbe anche chiamato

continua in seconda pagina

## VOLONTARIATO

L'associazione I Miei Tempi che si occupa di promuovere interventi all'interno e all'esterno

continua in seconda pagina



**TUTTI FUORI** dalla prima pagina centro "Ben-Essere", sono stati (ma pare sia solo l'inizio) a Montelucio e alla Fonti del Clitunno. Da via Amadio, tra BimBumBam e Young People hanno conquistato Scheggino, Montelucio, Castel S. Felice e... la piscina. Per via Nursina, che



poi sarebbe il Laboratorio di Stampa e Rilegatoria, sagra di Casale (ne abbiamo parlato nei numeri precedenti) e concerto di Mannoia. I centri del



**non solo fra di noi**  
direttore editoriale giorgio raffaelli  
supplemento a  
Impegno Sociale  
anno XI aprile 2008

Direttore editoriale: Sandro Corsi  
Direttore Responsabile: Arnaldo Casali  
Pubblicazione Reg. Tribunale di Terni  
il 13 novembre 2003 n.11/03

**cardinali**  
la tua tecnologia.

Venite a visitare il nostro negozio,  
troverete sempre nuove occasioni

via Cacciatori delle Alpi, 23 06049 Spoleto tel0743.220422, fax 0743.222110, www.cardinalioffice.it

**VOLONTARIATO** dalla prima pagina della Casa di reclusione di Spoleto è partner di un progetto regionale denominato "Il carcere in rete" presentato al Cesvol di Terni dall'associazione S. Martino di Terni

Se rivolgiamo l'attenzione alla popolazione detenuta ne individuiamo con facilità alcune caratteristiche prevalenti: alta percentuale di persone tossicodipendenti, incidenza significativa di rilevanti problemi di salute, appartenenza alle fasce più povere e marginali della popolazione, scarso livello di istruzione e scarsità o assenza di esperienze lavorative pregresse, disgregazione familiare, alta percentuale di persone straniere, recidività. E' necessario strutturare programmi di intervento complessi e articolati per riuscire a scardinare i meccanismi che riportano gli individui a situazioni devianti e nel contempo bisogna sperimentare interventi che riescono a coniugare il bisogno di sicurezza dei cittadini e la necessità di reinserire nel tessuto sociale le persone condannate ad una pena restrittiva.

Il volontariato penitenziario in questi anni assieme all'azione degli enti locali e dei servizi territoriali ha costituito il punto e il momento d'incontro tra sicurezza e reinserimento essendo impegnato su entrambi i versanti attraverso interventi sui cittadini detenuti e sulla società civile.

Il progetto si pone l'obiettivo di implementare e sostenere azioni già in essere e si muove su cinque assi: interventi di prima necessità; distribuzione di beni primari; azioni di orientamento, accompagnamento, affiancamento; interventi di mediatori culturali per detenuti/e stranieri/e; sostegno ed accompagnamento dei familiari dei detenuti; supervisione operatori

Gli interventi che l'associazione I Miei Tempi attua verso la Casa di Reclusione di Spoleto sono rivolti al sostegno dell'accoglienza dei famigliari che vengono a colloquio soprattutto per un appoggio e un confronto su problematiche personali legate alla detenzione del congiunto. e, in collaborazione con il cappellano del carcere, provvede alla distribuzione di beni primari (vestiario, prodotti di igiene personale ecc.) per quei detenuti che versano in condizione di estrema povertà.

Non solo fra di noi è stampato da Cardinali centro tecnologie e assistenza per uffici e copisterie...

...quando competenza, efficienza ed economia si coniugano con solidarietà!

**TUTTI FUORI** dalla prima colonna Millecose, che sarebbe "i Pini" e anche "Nonsololegno", "Penelope" e occasionalmente



"Olinda" e "Saxmin" hanno optato per una commedia a Campello, la Cascata delle



Marmore (un classico come la passeggiata Spoleto Norcia), Scheggino, Montelucio e non



poteva mancare la piscina. E non è tutto...

**BATTUTE**

Che coda fa un imbianchino generoso?

Ad un amico... da una mano

Dona il  
Cinquepermille x Il Cerchio online  
Firma con il tuo nome nell'apposito spazio  
(CUD-UNICO-730) e trascrivi il nostro  
codice fiscale 01517980544

<http://www.ilcerchio.net/>

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE

Sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni ricreative che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett. a) del D.Lgs. n. 460 del 1997 e delle fondazioni nazionali di carattere culturale

FIRMA

Mario Rossi

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)

01517980544